



DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. CERT-09505-2001-AQ-BOL-SINCERT

Si attesta che / This is to certify that

SAI S.p.A.

Via Olanda, 51 - 41122 Modena (MO) - Italy

è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione: has been found to conform to the management system standard:

UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)

Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo: This Certificate is valid for the following product or service ranges:

Progettazione, produzione e assistenza di motori idraulici e motori a ruota (Settore EA: 18)

Design, manufacture and servicing of hydraulic motors and drive units (Sector EA: 18)

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

2001-11-15

Il Certificato è valido fino al: This Certificate is valid until:

2016-11-15

L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di/ The audit has been performed under the supervision of

Luca Catellani

Lead Auditor



GGQ N°003 A PRD N°003 I GGA N°003 D SSI N°002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento SG SGA, PRD, PRS, ISP e LAB,di MLA IAF per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM e PRD Luogo e Data/Place and Date:

Vimercate (MB), 2014-10-09

Per l'Organismo di Certificazione: For the Certification Body:

Zeno Beltrami
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.

Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.



PROVISIONAL LEAFLE
ubject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in
accordance to existing projects

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali esistenti.

VARIABLE MOTORS ELECTRICAL COMPONENTS TECHNICAL CATALOGUE

INDEX

- 5 GENERAL INFORMATION
- 6 VARIABLE DISPLACEMENT CONTROL THEORY
- 8 VARIABLE DISPLACEMENT ELECTRONIC COMPONENTS
- 10 CONTROLLER SETTING
- 11 GENERAL CONNECTIONS
- 12 CABLE CONNECTIONS
- 16 CONNECTIONS BV SERIES
- 17 CONNECTIONS TV SERIES
- 18 POSITION SENSOR
- 19 PROBLEM-SOLVING
- 25 AUTOAZZERAMENTO E DIAGNOSI AUTOMATICA





INTRODUCTION TO THE CATALOGUE AND **USED SYMBOLS**

This catalogue consists of: A topic index; An introduction page; Texts and warnings divided into chapters, paragraphs and subsections.

SYMBOLS INDICATING DANGEROUS SITUA-TIONS OR VERY IMPORTANT INFORMATION.

ING! tes risky situations for people, refers to acprevention and suggests behavioral procedures.

NOTE!

tes useful information for the consultation manual and the smooth operation of the

GENERAL INFORMATION Introduction

carefully and keep this technical catalogue ; afe place. The information in it contained safe place. The information in it contained seem is sential to correctly operate with the pro-

The manufacturer has designed the components in order to ensure safe usage conditions.

Purpose of the catalogue

This catalogue is aimed at presenting the products in it contained in order to help in the selection of the most suitable component for the re-| application.

ydraulic motors will not be held liable for amage, accident or inconvenience resulting from the failure to comply to the instructions given in this manual. SAI will also not be held liable for any modification, variation and/or installation of non-authorized accessories.



g of the catalogue

g of the catalogueIt is recommended to constantly keep this catalogue updated by adding amendments, updates or modifications made by the manufacturer. New pages will be sent in the event of minor changes and it will be up to the user to integrate them within the catalogue, replacing the existing ones in the related chapters or paragraphs. A revised copy of the catalogue will be sent to replace the existing version in the event of substantial changes to the components. In this case, the old version of the catalogue must be destroyed.



PROVISIONAL LEAFLET
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in

LEAFLET PROWISORIL Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo progetti esistenti.

DISPLACEMENT VARIATION THEORY

In SAI motors, the displacement change is done by varying the stroke ($2 \times e$) of the pistons, whilst keeping the bore and the number of "active" pistons unchanged. This makes it possible to change displacement in motion.

The "reaction time", or the time needed to change displacement, is specific for each application. SAI can supply motors with various reaction ti-

The variable displacement version allows the SAI motor to use any displacement between the minimum (which can be 0 cc/rev) and the maximum.

The piston retaining rings ensure the contact between the foot of the piston and the shaft in all working conditions.

SAI variable displacement motors are suitable for both mobile and industrial applications.

The variable displacement motor technology satisfies a wide operation range request. The same power can be utilized at maximum torque with low speed up to maximum speed with low/ me-

Displacement
$$\frac{d^2}{2} = -x \pi$$

Where: d = cylinders bore nc = number of cylinders e = eccentricity(= ½ stroke)

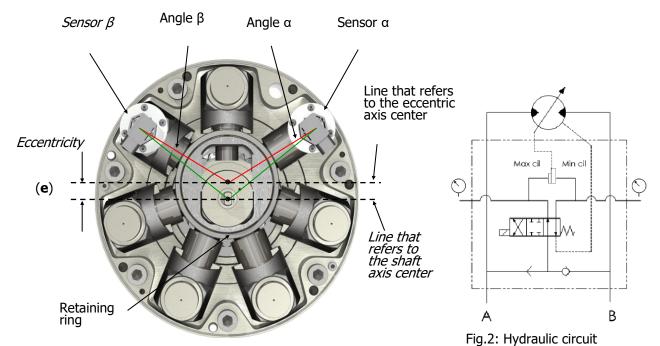


Fig.1: Symbols and nomenclature



PROVISIONAL LEAFLE ubject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in accordance to existing projects

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.



DISPLACEMENT VARIATION MECHANICAL COMPONENTS

The variation of displacement in a crankshaft design radial piston motor is achieved thanks to two controlled servo pistons (Fig. 3).

The design concept of SAI motors allows an extremely variable movement of the eccentric, thanks to which the motor can operate within a wide displacement range. The variable displacement motor is able to work and maintain a high efficiency level during the variation of the eccentric position, that corresponds to the displacement variation.

The versatility of this motor ensures the fulfillment of the speed and high torque requirements at the most different operating conditions.

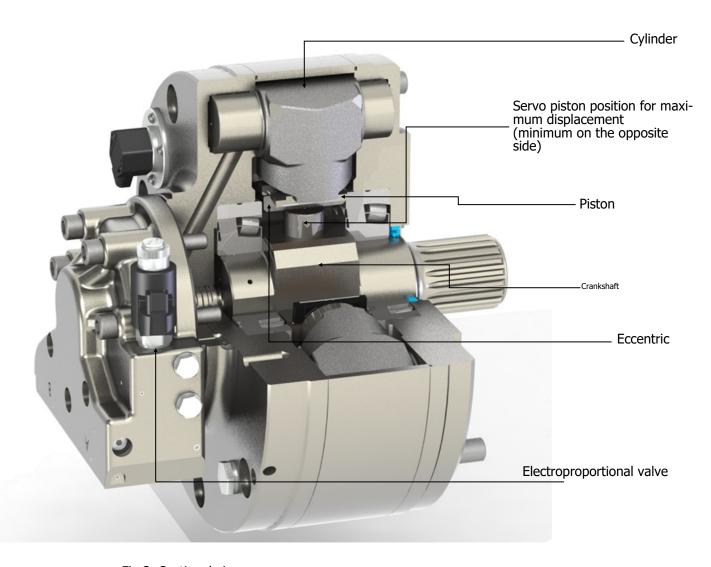


Fig.3: Sectional view





PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated i
accordance to existing projects

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.

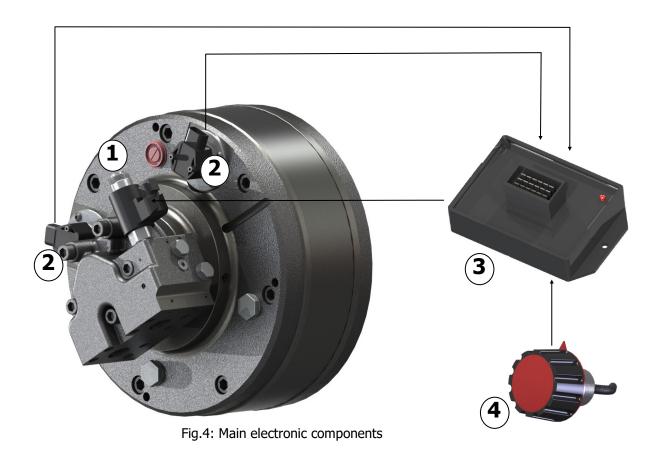


DISPLACEMENT VARIATION ELECTRONIC COMPONENTS

The command of displacement variation is managed by a controller which regulates the electroproportional valve on the basis of a signal provided by the user through a potentiometer (4)(displacement request). The sensors on the motor send a feedback signal (actual displacement), thus realizing a closed loop control system.

Referring to the figure 4, the angular sensors Alpha and Beta (2), which are positioned on two cylinders, detect the cylinders' angular position with respect to the straight line that intersects the trunnions rotation axis with the shaft axis (see also the Alpha and Beta angles in Fig.1). This allows to determine the value of the eccentricity and consequently the value of the displacement, by using an implemented algorithm in the controller (3).

The process is developed with high acquisition frequency from the controller. This ensures the highest displacement control in all operating conditions.



8





CONTROLLER CHARACTERISTICS

The controller provides PWM current (Pulse Width Modulated) to the electro-proportional valve and processes the input signal from the potentiometer, PLC or other types of systems.

PWM currents are factory pre-set and cannot be adjusted.

(Any customization must be previously arranged with our Technical Department)

Features:

The current in the valve solenoid is independent from any charge in the coil resistance or in the supply voltage

The inherent superimposed dither frequency helps to overcome friction and static friction effects in the controlled device

The supply line is protected against reversed polarity and reserve load

The inputs are protected against short circuits through ground connection and against power-oversupply The outputs are protected against short circuits, reversed polarity, over-current and over-temperature The controller is completely insulated

Specifications: Controller power supply: 12 o 24 V Operating voltage: 9 - 30 Vdc

Maximum current consumption: 100 mA (no load applied)

Operating temperature: -40 / +100 °C Degree of protection: IP67 Analogue inputs: 6 x 0 - 5V Digital inputs: 2 x PNP (Active High) Input impedance: 100 kOhm

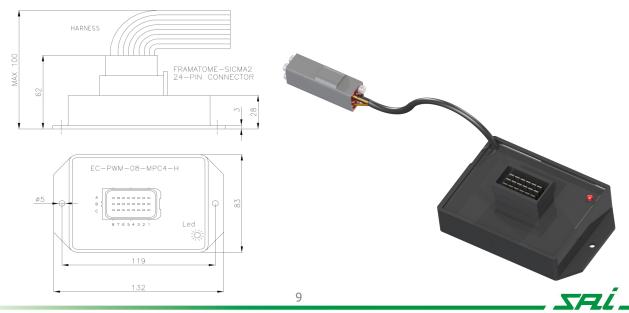
Typical potentiometer control resistance: 1 - 10 kOhm

Resolution: 10 bits

PWM output channels: 4 x dual-coil electro-proportional valves

Output current range (PWM): 100 - 500 mA PWM dither frequency: 75 - 250 Hz (factory pre-set, standard 100 Hz)

Each controller is set on its own motor (same serial number)





PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated to change to existing preceding the provider to the prov

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.

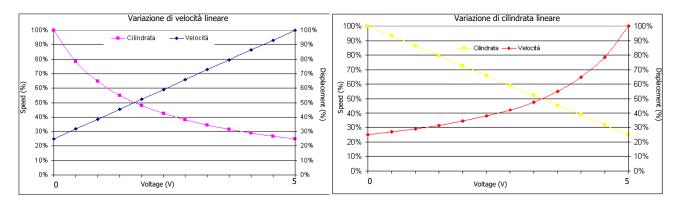


Linear speed variation mode

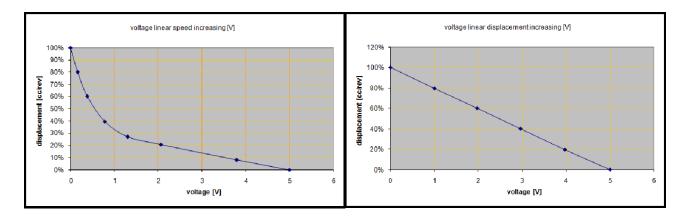
The linear variation of the input signal from the potentiometer corresponds to a speed linear variation when the input flow remains constant (non-linear displacement curve).

Linear displacement variation mode

The linear variation of the input signal from the potentiometer corresponds to a linear variation of torque when the input pressure remains constant (linear displacement curve).



To drive multiple motors with one potentiometer it is possible to connect it with various controllers. It is possible to connect several motors with a unique potentiometer. To this end, it is necessary that each motor's controller is connected to the same power supply.





NOTE

In case you want to control the displacement change with external signal (V) via systems different from the supplied potentiometer, refer anyway to the correlations indicated in the operating mode.





PROVISIONAL LEAFLE'
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.



GENERAL CONNECTION

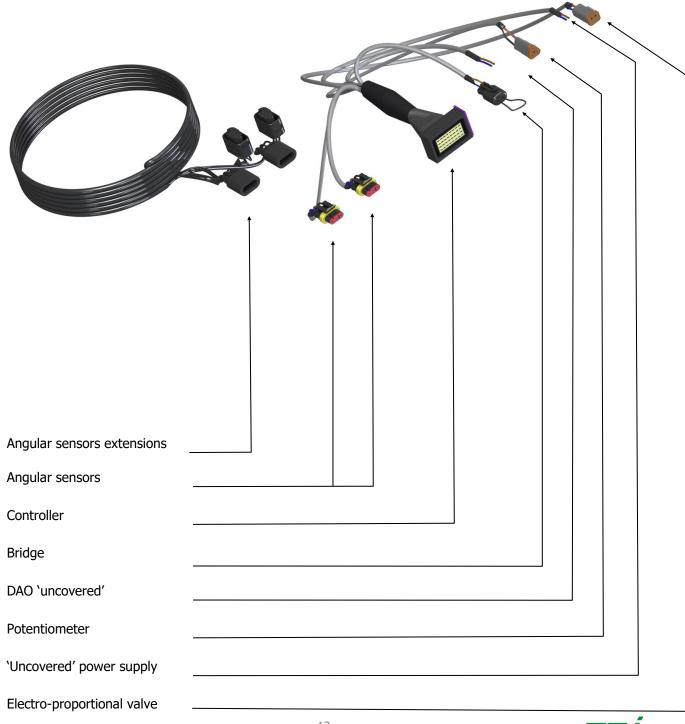
1. Electro proportional valve operated by controller 2. Sngle sensors to measure the angle of oscillation of the cylinders 3. Electronic control used to control the input signal from the potentiometer and from the sensors and control the valve 4. Potentiometer. It allows the user to select the displacement



Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in

LEARLET PROWISORIO Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo progetti esistenti,





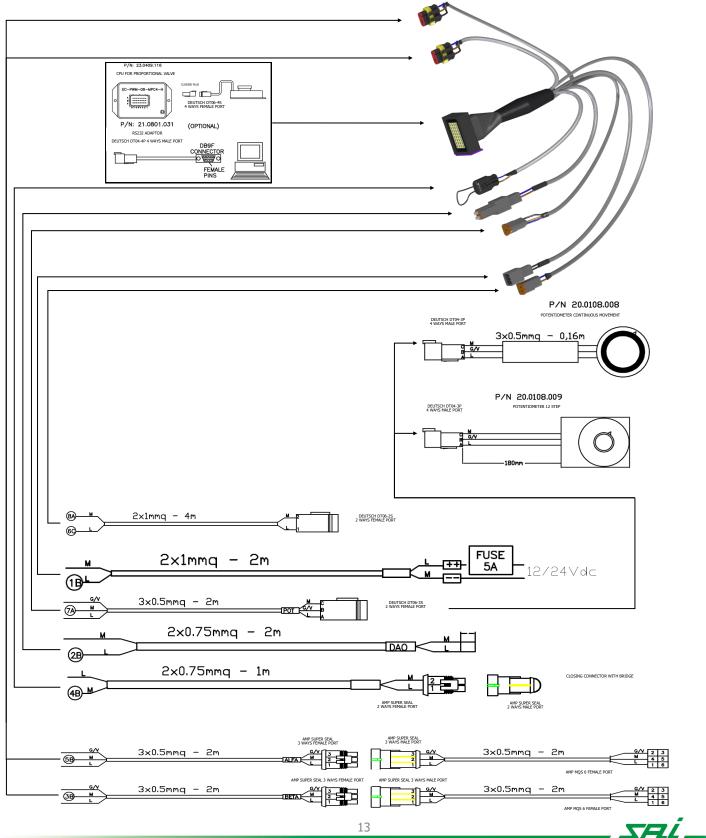


PROVISIONAL LEAFLET
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati snor reali e sono stati calcolati seguendo progetti esistenti.



CONNECTION CABLES CHARACTERISTICS



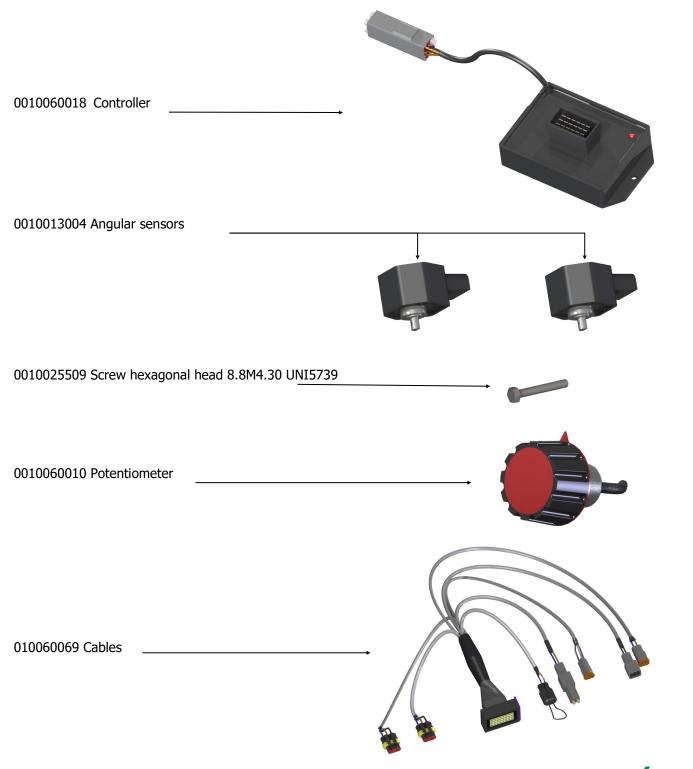


PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calculati seguendo propetti esistenti.

ELECTRONIC COMPONENTS - BV SERIES

0010060080 KIT CTRL-E 5C CB001-5-Z LIN.DISPL. standard 0010060082 KIT CTRL-E 5C CB001-5-Z LIN.SPEED on demand

see pag.10



POWER THROUGH EFFICIENCY



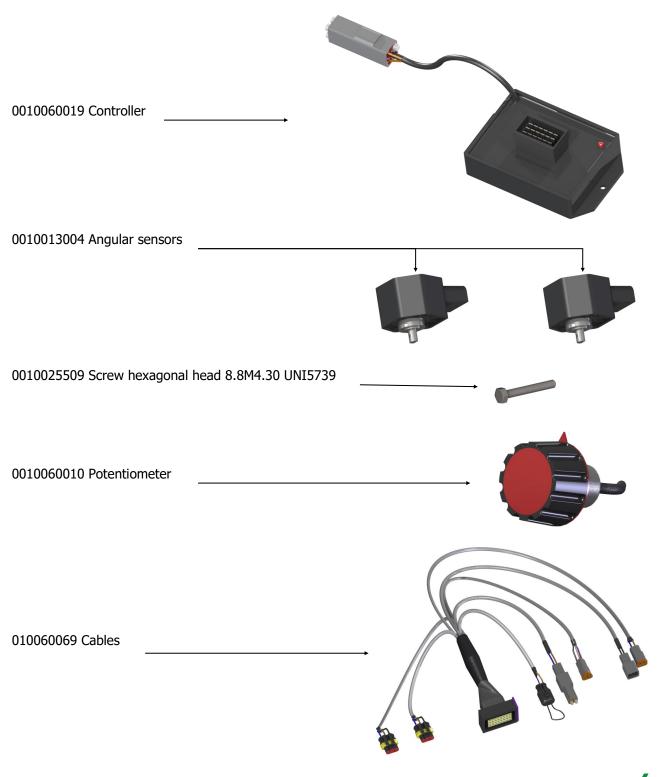
PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated.

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo progetti esistenti.

ELECTRONIC COMPONENTS - TV SERIES

0010060081 KIT CTRL-E 7C CB001-7-Z LIN.DISPL. standard 0010060083 KIT CTRL-E 7C CB001-7-Z LIN.SPEED on demand

Vedi pag.10



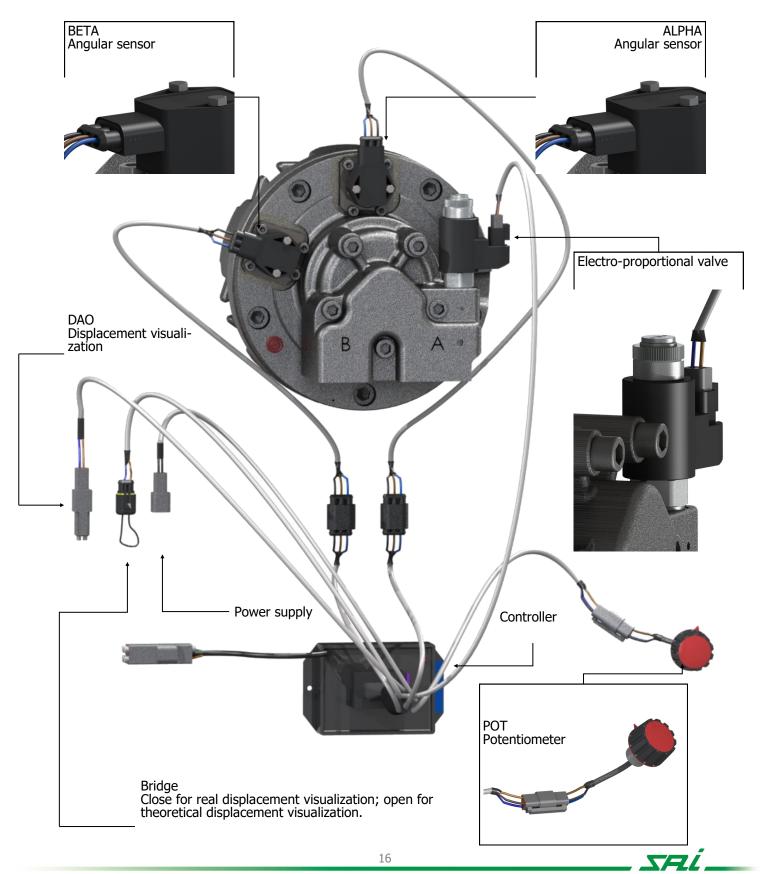
POWER THROUGH EFFICIENCY



PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali esistenti.

CONNECTIONS BV SERIES

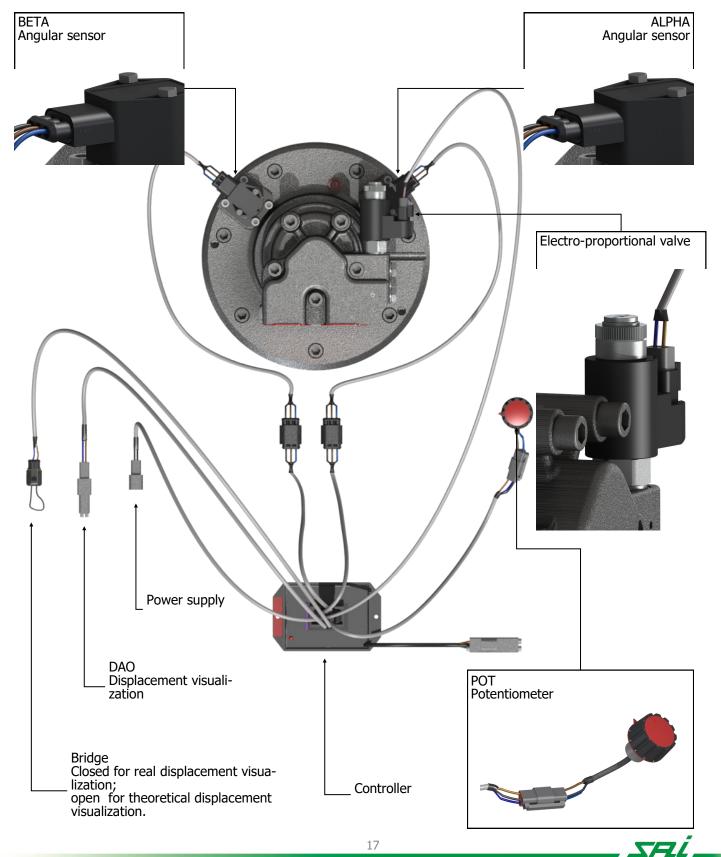




PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated the change without prior notice.

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calculati seguendo progetti esistenti.

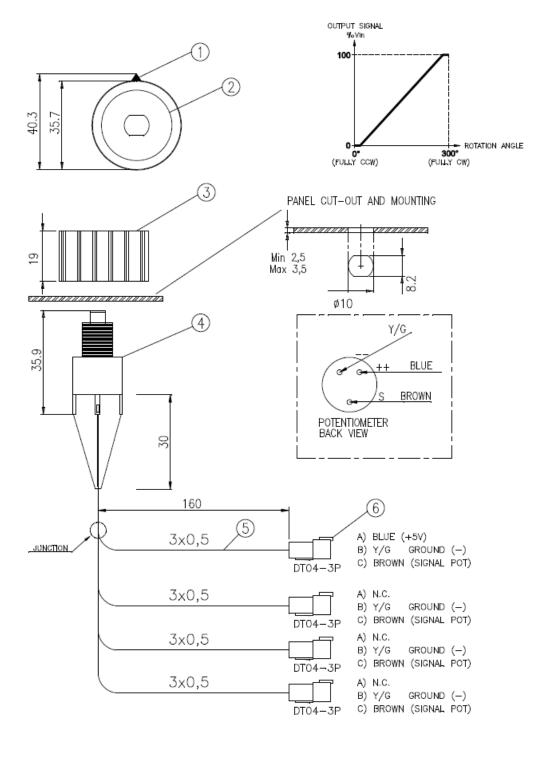
CONNECTIONS TV SERIES



PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated to change to existing preceding the provider to the prov

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali esistenti.

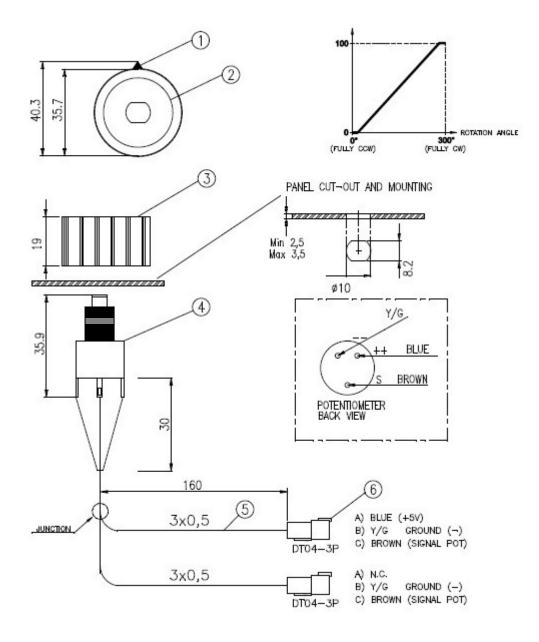
CONNECTION OF A SINGLE POTENTIOMETER FOR THE CONTROL OF 4 MOTORS





PROVISIONAL LEAFLE ubject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in accordance to evicting projects LEARLET PROWISORIO Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proquetti esistenti,

CONNECTION OF A SINGLE POTENTIOMETER FOR THE CONTROL OF 4 MOTORS





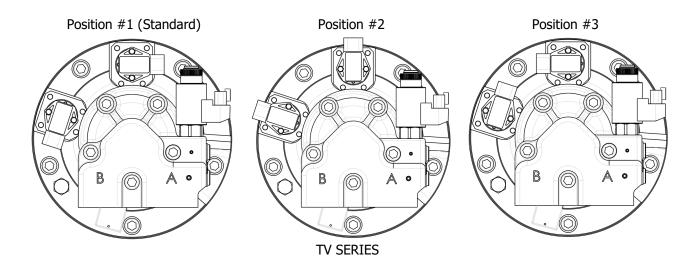


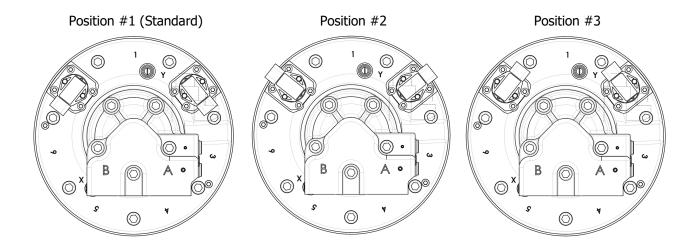
PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in accordance to within project to the project to the

LEAFLET PROWISORIC Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo propetti esistenti,

SENSOR POSITIONS

BV SERIES







The sensor positions #2 are not recommended because they are more subjected to shocks and accidental damages; tampering or damages to the sensors may cause incorrect operation of the motor.

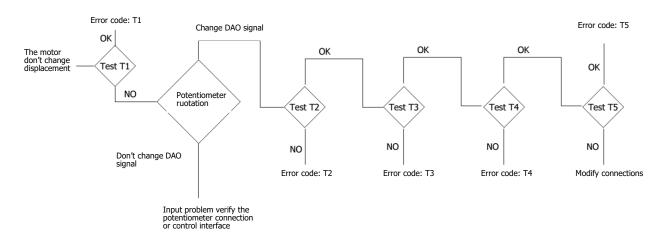


PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated i

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti



PROBLEM-SOLVING



Before starting:

Tests have to be performed in low power conditions or with free shaft

If a high and continuous drainage flow is detected during the tests, stop the procedure and contact your SAI's reference sales engineer

T1 - DAO Test

The DAO connection allows to check the two signals named DAO_{open} and DAO_{close} ; both signals are between 0.5V (maximum displacement) and 4.5 V (minimum displacement).

DAO_{open}: signal detected with opened bridge

 DAO_{close} : signal detected with closed bridge. Fluctuation of $\pm 0.5V$ can be accepted.

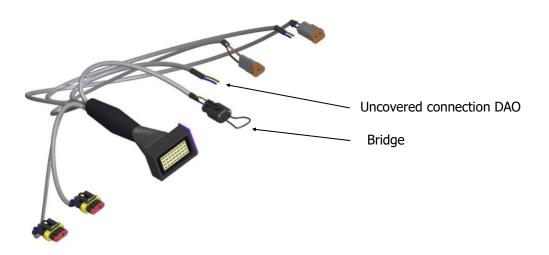
DAO_{open} specifies the displacement that the control box (i.e. potentiometer) seeks, DAO_{close} specifies the displacement read by the angular sensors (i.e. real displacement).

The signals can be read with a tester connected to the DAO port; tester have to be set in the range of 0.5 V - 4.5 V or closest.



PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated propriating project

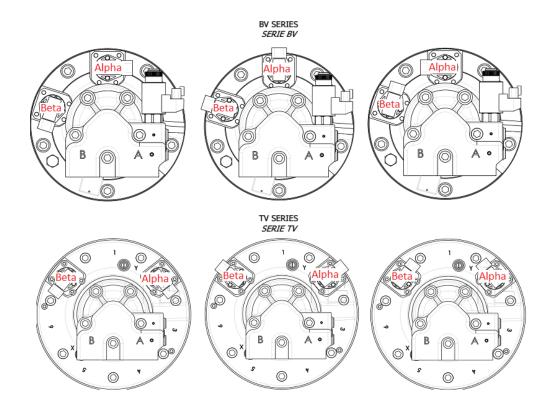
Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.



T1.1 - DAO_{open} and DAO_{close} signals have to be equivalent

T2 - Connections test

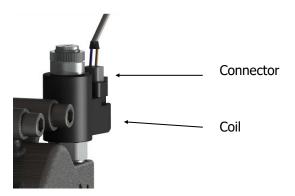
The Alpha and Beta sensors' connections to and the proportional valve's connections have to be checked in order to have a good motor functioning. Alpha and Beta sensors have to be installed properly on the motor cover and associated with the right cables; cables have to be securely connected to the control box.





PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated i

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.

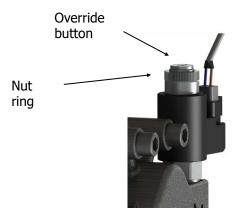


Tests

- T2.1 Alpha and Beta sensors must be securely assembled with the plastic connectors
- T2.1 Alpha and Beta sensors must be associated with the right cables (see label on the cables)
- T2.3 Alpha and Beta sensors' cables must securely assembled with the control box
- T2.4 The proportional valve's coil must be securely assembled with the plastic connector
- T2.5 The proportional valve's cable must securely assembled with the control box
- T2.6 Switch off the current; the motor should shift at maximum displacement.

T3 – Valve and coil test

The coil current feeding must be checked to guarantee a good motor functioning; T3 test allows to detect feeding's malfunction.







PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated i

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.

Tests

T3.1 – Move the potentiometer to the minimum position and verify that the proportional valve is feeded with current placing a tester between plastic connector and coil.

If a tester is not available, unscrew the nut ring and continue as follows

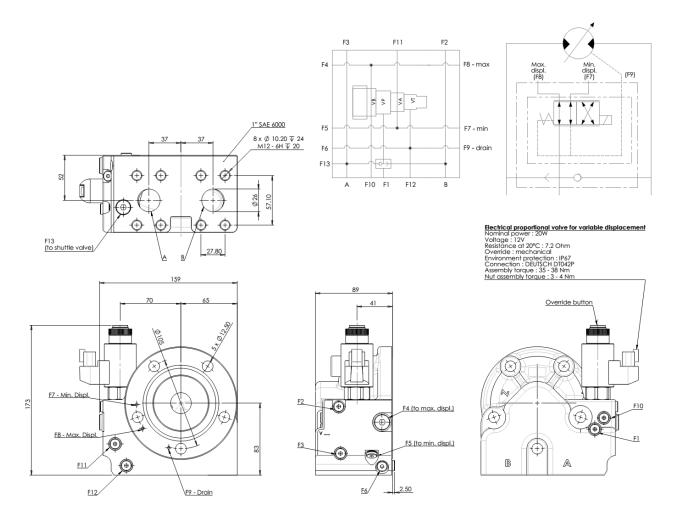
T3.1B – Move the potentiometer to the minimum position and try to lift the coil (without extracting it completely) from the valve; repeat with the potentiometer in maximum position. The opposition force of the coil should be less in the second case.

Restore the coil position and secure the nut ring (3-4 Nm)

T3.2 – Push the override button placed in the top of the valve, motor should change the displacement. Release the button; the motor should shift to the previous displacement and the button should return to the previous position.

T4 - Distributor test

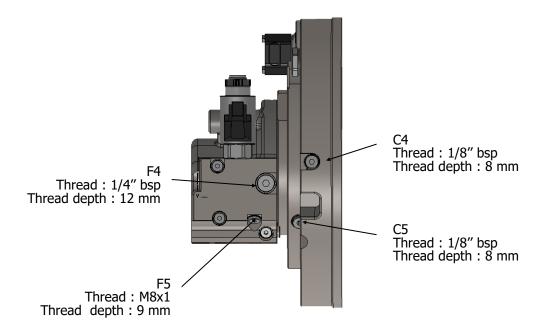
The T4 test detects malfunctions on the hydraulic connection between the distributor and the motor cover.





PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated i

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.



Le prove necessitano un manometro collegabile a F4, F5, C4, C5

Tests

- T4.1 Unscrew F4 plug. Move the potentiometer to the minimum position and the manometer in F4. Manometer pressure should be equal to the input motor pressure. Screw the F4 plug.
- T4.2 Unscrew C4 plug. Move the potentiometer to the minimim position and the manometer in C4. Manometer pressure should be equal to the input motor pressure and equal to F4 pressure. Screw the C4 plug.
- T4.3 Unscrew F5 plug. Move the potentiometer to the minimim position and the manometer in F5. Manometer pressure should be equal to the case pressure. Screw the F5 plug.
- T4.4 Unscrew C5 plug. Move the potentiometer to the minimim position and the manometer in C5. Manometer pressure should be equal to the case pressure and equal to F5 pressure. Screw the C5 plug.
- T4.5 Unscrew F4 plug. Move the potentiometer to the maximum position and the manometer in F4. Manometer pressure should be equal to the case pressure. Screw the F4 plug.





PROVISIONAL LEAFLE Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated the change without prior notice.

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calculati seguendo propetti esistenti.

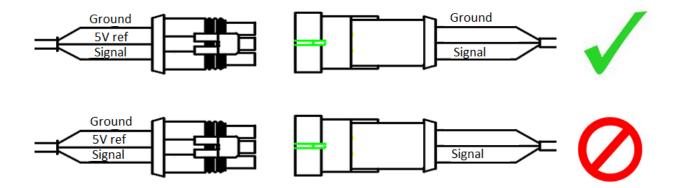
T4T4.6 – Unscrew C4 plug. Move the potentiometer to the maximum position and the manometer in C4. Manometer pressure should be equal to the case pressure and equal to F4 pressure. Screw the C4 plug.

T4.7 – Unscrew F5 plug. Move the potentiometer to the minimum position and the manometer in F5. Manometer pressure should be equal to the input motor pressure. Screw the F5 plug.

T4.8 – Unscrew C5 plug. Move the potentiometer to the minimim position and the manometer in C5. Manometer pressure should be equal to the input motor pressure and equal to F5 pressure. Screw the C5 plug.

T5 – Ground test (only if cables have been extended or PLC instead of the potentiometer)

In case of cables' extension or substitution of potentiometer with PLC, reference ground must be the control box one.



In case of connections' extension, respect specifications written on the cables.







PROVISIONAL LEAFLE
Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated.

Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.

SENSOR ZERO ACQUISITION THROUGH ELECTRONIC UNIT

System correctly running LED is flashing in the following way in case all is ok (red LED is switched off for 250msec every 3 sec)

In case of problems LED flashes in the following way, showing code numbers

Alarm code 1	
Alarm code 2	
Alarm code 3	

Alarm code	Description			
1	Zero acquisition: waiting phase in which sensor must be reconnect after electronic unit has been powered up with sensors disconnected			
2	Zero acquisition: acquiring running			
3	Zero acquisition: acquisition finished but potentiometer not in neutral, put potentiometer in neutral to re-enable unit			
4	Alpha or beta sensor opened (signal less than 0.44V)			
5	Alpha or beta sensor shorted to power supply (signal larger than 4.55V)			
6	Driver alarm			
8	Error acquisition Zero: both alpha and beta signals are over 4.5V or below 0.5V			
9	Error acquisition Zero: both alpha and beta signals have span less than 1.33V (10°)			
10	Error acquisition Zero: both alpha and beta zero are outside 2.5V \pm 0.3V range			
11	Error acquisition Zero: alpha signal is over 4.5V or below 0.5V			
12	Error acquisition Zero: beta signal is over 4.5V or below 0.5V			
13	Error acquisition Zero: alpha signal has span less than 1.33V (10°)			
14	Error acquisition Zero: beta signal has span less than 1.33V (10°)			
15	Error acquisition Zero: alpha signal zero is outside 2.5V ± 0.3V range			
16	Error acquisition Zero: beta signal zero is outside 2.5V ± 0.3V range			
20	Number of cylinder wrong			



SENSOR ZERO ACQUISITION THROUGH ELECTRONIC UNIT

The new generation of control units, recognizable by the white band, are able to perform auto-zero and diagnostic errors. If it is necessary, proceed as follows:

- Check and verify the motor is rotating Switch off power supply Disconnect both sensors
- 1. 2. 3.
- 4. Put potentiometer in the position of maximum displacement (in case PLC or another electronic unit supplies the control signal, it should be put at the value corresponding to maximum displacement,
- 5. Switch on power supply, electronic unit will have LED showing code 1: that corresponds to waiting phase before starting real acquisition phase
- 6.
- 7. 8.
- Quickly reconnect both sensors (before acquiring phase starts the is 30 sec of time)

 After 60 sec, LED will show code 2: it means that electronic unit is acquiring alpha and beta values

 At the end of acquiring phase (30 sec), LED will display system is correctly running code (switched on for 3 sec followed by a short with a short switch of and so on) or an error code depending on alpha and beta acquired value.



Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in accordance to existing projects. Questo documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati snor reali e sono stati calcolati seguendo progetti esistenti.

NOTES



Subject to change without prior notice. All data are real and have been calculated in accordance to existing protects.

LEARLET PROWISORIC uesto documento può essere soggetto a modifiche senza preavviso. Tutti i dati sono reali e sono stati calcolati sequendo proqetti esistenti.

NOTES



WORLDWIDE



SAI CANADA

6105 Blvd. Couture St. Leonard Quebec CANADA

> Ph. +1 514-323-4552 Fax +1 514-323-8780 saicanada@saihyd.com www.saihyd.com



SAI USA

168 E Ridge Road Linwood, PA 19061 USA

Ph. +1 610-497-0190 Fax +1 610-497-0194 info@saihyd.com www.saihyd.com



SAI BRAZIL

Ph. + 55 16 9739-0790 saihidraulica@saihidraulica.com.br www.saihidraulica.com.br



SAI GREAT BRITAIN

Unit 8, Honywood Road Business Park, Basildon SS14 3HW UK Ph. +44 1268 272030 Fax +44 1268 272040 info@saigb.co.uk www.saigb.com.uk



SAI UKRAINE

Ph. +380 66 449 7992 saihydromotors@saihydromotors.com.ua www.saihydromotors.com.ua



SAI SOUTH AFRICA

Suite 244 Postnet Private Bag X5061 Stellenbosch 7599 Western Cape SOUTH AFRICA Ph. +27 (0) 21 905 0835 Fax +27 (0) 21 905 7375 info@saihydraulics.co.za www.saihydraulics.co.za



SAI JAPAN

Keisho ARK2 201 4-29-12 Kamiogi Suginami-Ku 1670043 Tokyo, JAPAN Ph. +81 3-3390-5500 Fax +81 3-3390-5501 info@saijapan.jp www.saijapan.jp



SAI CHINA

1st Floor, 2nd Building, No.1281, Jinhu Rd., Pudong 201206, Shanghai, PRC Ph. +86 21 5031 5248 Fax +86 21 5031 5246 saichina@saihydro.com www.saihydro.com



SAI INDIA

26/C, Doddanekkundi I.A. Phase 1 Post Mahadevapura Bangalore 560048 INDIA Ph. +91 80 4260 5509 Fax +91 80 4260 5506 sales-domestic@saihydromotor.com www.saihydromotor.com



Via Olanda 51, 41122 Modena (MO) ITALY Ph. +39 059 420111 Fax +39 059 451260 saispa@saispa.it www.saispa.com